5. tétel

Nyelvújítás Magyarországon

A nyelvújítás a nyelv életébe való mesterséges beavatkozás. Magyarországon a 18. század végén kezdődött egy nyelvújító mozgalom és kb. 1820-ig tartott.

Okai:

* a magyar nyelv szegényes, a szakterminusokat német vagy latin szavakkal lehet csak mondani (jog, államigazgatás, tudomány és egyház nyelve a latin)
* nincs egységes helyesírási rendszer
* nincs egységes magyar köznyelv, hanem nyelvjárások sokasága
* a mozgalom a függetlenedési harcba is illeszkedik: a nyelvi függetlenség az első lépés a nemzeti függetlenedés felé

Országos méretű mozgalom indul a 18. század második felétől, az írók, költők, tudósok közül sokan a nyelvújítás mellé állnak, vezetője Kazinczy.

Cél: az idegen szavakat magyarral helyettesíteni.

A nyelvújítási korszak főbb dokumentumai

* Kazinczy: Tövisek és virágok: tövisek az orthologusok (akik a nyelvújítás ellen vannak) és virágok a neologusok (akik a nyelvújítást szorgalmazzák)
* Mondolat: az orthologusok gúnyirata a neologusok ellen
* Kölcsey-Szemere: Felelet a Mondolatra: gúnyos válasz az orthologusoknak
* Kazinczy: Orthologus és neologus nálunk és más nemzeteknél: lezárja a nyelvújítási vitát: elérte az eredményeit, most már legyen vége az ellenségeskedésnek

Kazinczy elve a nyelvújítással kapcsolatban: nem a szóalkotás szabályossága, hanem az esztétikum dönti el, hogy egy új szót elfogad-e, vagy sem (ma nem így gondolják a nyelvészek).

Eredménye

Megmaradt szavak és keletkezésük:

|  |  |
| --- | --- |
| Nyelvjárási szavak beépítése a köznyelvbe: | burgonya, barangol, betyár, inda, kamat, kandalló, modor, szikár, rimánkodik, kelengye |
| Régi, elavult szavak felelevenítése: | aggastyán, alak, év, fegyelem, rege, szobor, verseny, Árpád, Ákos, Zoltán |
| Szóképzés: | fagyaszt, illeszt, hízeleg, irodalom, gerjedelem, bizonyíték, érzék, építészet, szobrászat, okvetlen, vízhatlan |
| Szóelvonás: | kapál ► kapa, árnyék ► árny,érdekel ► érdek, gyárt ► gyár, cégér ► cég |
| Szóösszetétel: | folyóirat, napfogyatkozás, vérszegény, búskomor, földrengés, nagylelkű, sajtószabadság, balhiedelem, borittas, iskolaköteles |
| Szóösszevonás: | könnyű elméjű = könnyelmű,cső + orr = csőr, levegő + ég = lég |

Nem maradtak meg:

* testmagértékség (kémia)
* tudákosság (matematika)
* ízlelőtudomány (esztétika)
* mindenményedelem (universitas)
* bajlélek (szerencsétlen teremtés)
* hirdész (pap)
* pincekirályné (prostituált)

A nyelvújítás mérlege: a nyelvújítás sikeres volt, bár sok szabálytalan szóalkotási móddal is találkozunk. (Sőt, a szabálytalan szóalkotású módok közül, mint a szóelvonás vagy a szóösszevonás, sok alkotás megmaradt, és teljesen természetes módon használjuk.)

Ma több, mint 10 000 szavunk a nyelvújítás korából származik. A célját elérte: kialakult pl. a jog és főképp a tudomány magyar nyelve.